

Manual

Adagio Pro

English.....	Page 3
Nederlands.....	Pagina 21
Français.....	Page 39
Deutsch.....	Seite 57
Español.....	página 75



-  RGB
-  Cool white
-  Warm white
-  Blue
-  Tunable white

04-05-22

VISION Adagio Pro

Table of contents

Technical specifications	Page 4
Remarks	Page 5
Box contents	Page 6
Installation instructions	Page 7-8-9
Wiring instructions setup 1	Page 10-11
Wiring instructions setup 2	Page 12-13
Wiring remarks	Page 14
Retrofit in PAR56 niche (only PLP170)	Page 16
14 Color programs	Page 17
Synchronizing & color changing	Page 18
Troubleshooting	Page 19

DURAVISION

Technical specifications

Lamp Type	Description	Voltage	Power	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	RGB color 50 mm	10-14 VAC	13 W	All colors and	650 lm
PLP100-RGB	RGB color 100 mm	10-14 VAC	31 W	Tunable	1900 lm
PLP170-RGB	RGB color 170 mm	10-14 VAC	66 W	white	3700 lm
PLP050-WH	Sun White 50 mm	10-14 VAC	8 W	5000K	750 lm
PLP100-WH	Sun White 100 mm	10-14 VAC	25 W	5000K	2600 lm
PLP170-WH	Sun White 170 mm	10-14 VAC	57 W	5000K	5500 lm
PLP050-WW	Warm White 50 mm	10-14 VAC	8 W	3300K	700 lm
PLP100-WW	Warm White 100 mm	10-14 VAC	23 W	3300K	2400 lm
PLP170-WW	Warm White 170 mm	10-14 VAC	55 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	Blue fixed 50 mm	10-14 VAC	8 W	All colors and	170 lm
PLP100-BL	Blue fixed 100 mm	10-14 VAC	25 W	Tunable	480 lm
PLP170-BL	Blue fixed 170 mm	10-14 VAC	46 W	white	1450 lm
PLP050-TW	Tunable white 50 mm	10-14 VAC	14 W	2000-99999K	700 lm
PLP100-TW	Tunable white 100 mm	10-14 VAC	27 W	2000-99999K	2150 lm
PLP170-TW	Tunable white 170 mm	10-14 VAC	70 W	2000-99999K	4250 lm



For operation only with a safety isolation transformer



IEC Protection Class III

Minimum input voltage: **10 VAC 50 Hz**
(at lamp terminals)

Operation on DC voltages is NOT allowed

Nominal input voltage: **12 VAC 50 Hz**
(at lamp terminals)

Maximum water temperature: **+40°C**

Maximum input voltage: **14 VAC 50 Hz**
(at lamp terminals)

Ingress protection rate:

Power factor: **> 0,90**

Lamps have to be kept
out of ice zones

IP68
measured at 3m
max depth = 3m

Remarks

Water conditions

Prevent damage to your pool lamps and wires due to unstable water conditions. Your local government may have enacted guidelines for your pool water conditions to apply by. If not we strongly advise the following parameter specifications to be applied:

pH level	6,8 - 7,6
Free Chlorine	max. 3ppm
Combined chlorine	max. 1 ppm
Water temperature	max +40°C and lamps need to be kept out of ice zones

Always adhere to the instructions provided by your chemical brand/supplier for the correct use and application of pool chemicals.

Salt water pools, or pools fitted with a salt water chlorine generator contain salt in the pool water. Salt is a corrosive material. Overdosage and/or consistent levels of salt increase the possibility of deterioration of your pool lamps and cables. As a rule of thumb, a concentration of 35gr/l salt can be accepted when pH values are between 7,2-7,4. In any case, we urge proper use, care and maintenance of your installation, in order to minimize the effect of corrosion and deterioration.

Please be aware that pool lamps and cables with defects caused due to abnormalities in the water condition are not covered by our factory warranty.

Installation/maintenance

The luminaire is maintenance free

If the luminaire needs to be replaced, it needs to be completely removed from the water

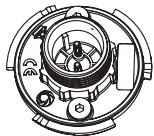


If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid hazard

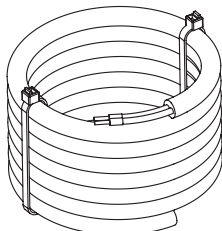


Adagio^{PRO} Pool lamps must be completely submerged into water during operation. Fixing the lamps with adhesives or silicone kit into a niche is not allowed. Not following these instructions, will void warranty.

Box contents



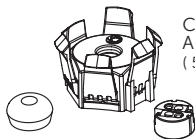
ADAGIO^{PRO}
Lamp (50,100
or 170 mm)



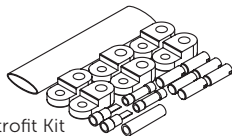
4m Cable



Manual



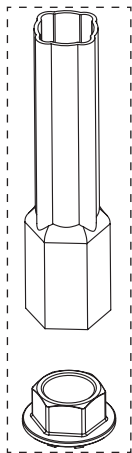
Connection Kit
ADAGIO^{PRO}
(513-0152 or 513-0219)



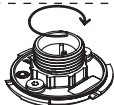
Retrofit Kit
(only for 170mm models)

mounting face plate

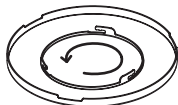
Contact your local distributor for
Toolset: 513-0151
(not included)



Lamp



Face Plate



Installation instructions

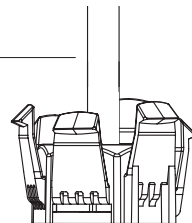
mounting the connector

4m Cable

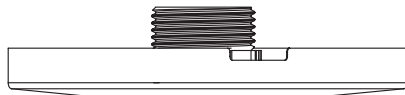
Clips Nut

Silicone Gasket

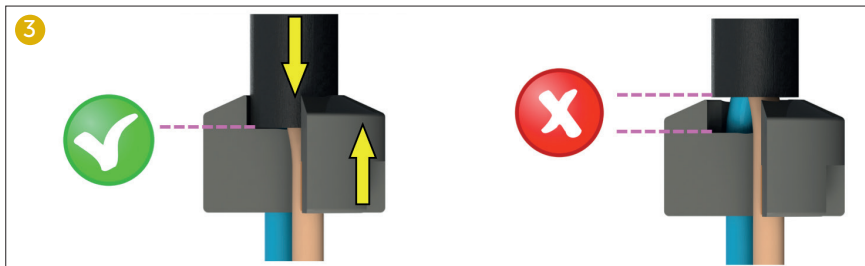
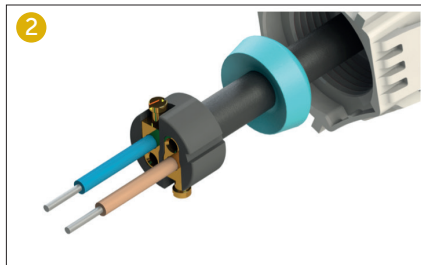
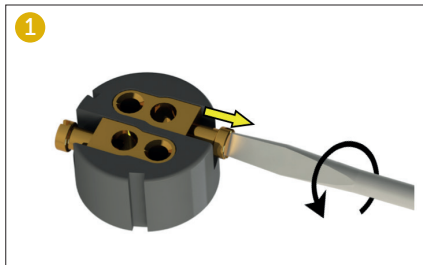
Connector

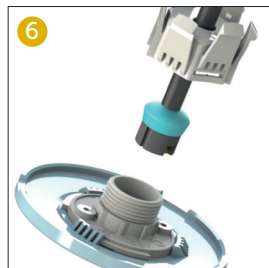


Details:
Page 7 & 8



Connector installation

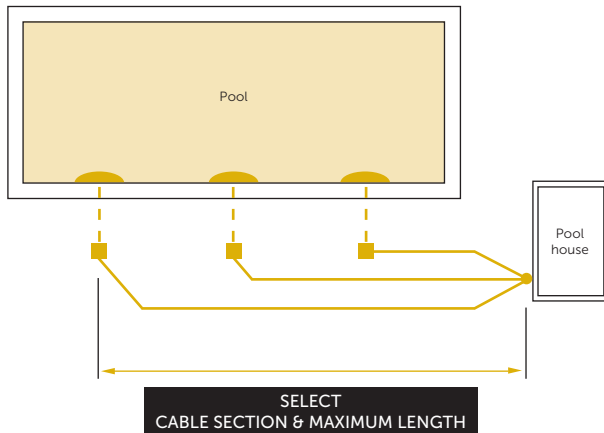




Wiring instructions Setup 1

For new installations

Each lamp is connected to the transformer by a separate cable



- 4m cable included in lamp package
- Separate cable (not included)



Always use a toroidal transformer
We recommend using 2 CORE cables
for all Adagio Pro lights (see p. 14)

SELECT CABLE SECTION & MAXIMUM LENGTH

LAMP TYPE		1,5mm ²	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMER (12VAC)*
	 PLP050-WH						10 VA
	 PLP050-WW	95m	160m	250m	350m	600m	
	 PLP050-BL						
	 PLP050-RGB / TW	55m	90m	145m	200m	350m	
	 PLP100-WH						33 VA
	 PLP100-WW	30m	50m	80m	120m	200m	
	 PLP100-BL						
	 PLP100-RGB / TW	20m	40m	65m	95m	165m	
	 PLP170-WH						74 VA
	 PLP170-WW	12m	20m	35m	50m	90m	
	 PLP170-BL						
	 PLP170-RGB / TW	10m	15m	25m	40m	70m	

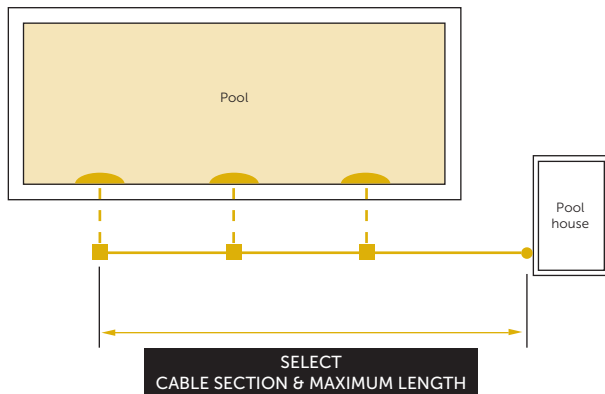
STABLE OPERATION OF THE POOL LIGHTS IS ONLY GUARANTEED WHEN THE INSTALLED CABLE CROSS SECTION MATCHES OR EXCEEDS THE ADVISED VALUES IN THE ABOVE TABLE

* The transformer VA rating must be greater or equal to the sum of VA ratings of all connected lamps.
These cable lengths are calculated with worst case voltage drops in the electrical wiring.

Wiring instructions Setup 2

For existing or other installations

All lamps are connected to the transformer via 1 cable



- 4m cable included in lamp package
- Separate cable (not included)
















We recommend using 2 CORE cables for all Adagio Pro lights (see p. 14)



This setup is not preferred for installations where **DURALINK** connected* products are used

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600

**SELECT
CABLE SECTION & MAXIMUM LENGTH**

LAMP TYPE		QTY	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMER (12VAC)	
	 PLP050-WH	1	160m	250m	350m	600m	10	
	 PLP050-WW	2	80m	125m	175m	300m	20	
	 PLP050-BL	3	53m	83m	117m	200m	30	
		4	40m	63m	88m	100m	40	
		PLP050-RGB / TW	1	90m	145m	200m	350m	18
			2	45m	73m	100m	175m	36
			3	30m	48m	67m	117m	54
			4	23m	36m	50m	88m	72
		 PLP100-WH	1	50m	80m	120m	200m	33
		 PLP100-WW	2	25m	40m	60m	100m	66
		 PLP100-BL	3	17m	27m	40m	67m	99
			4	13m	20m	30m	50m	132
		PLP100-RGB / TW	1	40m	65m	95m	165m	40
			2	20m	33m	48m	83m	80
			3	13m	22m	32m	55m	120
			4	10m	16m	24m	41m	160
		 PLP170-WH	1	20m	35m	50m	90m	74
		 PLP170-WW	2	10m	18m	25m	45m	148
		 PLP170-BL	3	7m	12m	17m	30m	222
			4	5m	9m	13m	23m	296
		PLP170-RGB / TW	1	15m	25m	40m	70m	91
			2	8m	13m	20m	35m	182
			3	5m	8m	13m	23m	273
			4	4m	6m	10m	18m	364

STABLE OPERATION OF THE POOL LIGHTS IS ONLY GUARANTEED WHEN THE INSTALLED CABLE CROSS SECTION MATCHES OR EXCEEDS THE ADVISED VALUES IN THE ABOVE TABLE

Wiring remarks

For installations with DURALINK* products

1. Third party equipment such as frequency inverters and electric motors can generate excessive noise on the 230VAC / 400VAC power line.

This noise might be injected into the adjacent 12VAC power line and disturb the power line communication towards the Adagio^{Pro} RGB lights.



Keep 230VAC / 400VAC power line cables at least 50cm separated over their full length from the 12VAC power line towards any RGB lights



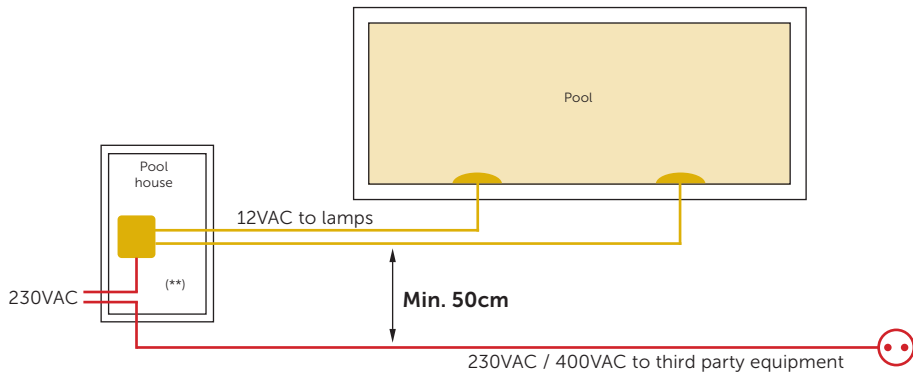
Do not mix 12VAC and 230VAC / 400VAC power line cables into the same cable trays

2. Floating cores in a multi-core cable are not allowed because it disturbs PLC communication.



We recommend using 2 CORE cables for all Adagio Pro lights to avoid PLC communication issues

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600



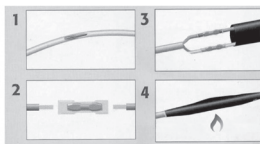
() Do not mix 12VAC and 230VAC / 400VAC power line cables into the same cable trays**

Retrofit in PAR56 niche (only PLP170)

1

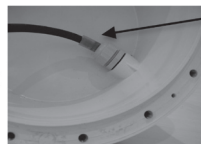


2



If old cable is re-used

OR



Silicone tube

If new (thinner) cable is used

3



Color programs

RGB LAMPS

1	DEEP BLUE SEA	Saturated blue
2	DAYLIGHT BLUE	Light blue
3	SUNSET	Slow animation orange - red
4	LOVE IS IN THE AIR	Red
5	FOREST SPRING	Green
6	THINK PINK	Pink
7	SUNSHINE	Yellow
8	JUNGLE BEACH	Slow animation blue & green tints
9	VOODOO	Slow animation red & purple tints
10	DISCO	Fast animation lila-pink-peach-yellow-green blue
11	PARTY	Fast animation blue-green-red-pink-yellow-green
12	WARM WHITE	3000K
13	NEUTRAL WHITE	6000K
14	SUN WHITE	10.500K

- fixed colors
- dynamic colors
- white tints

TW LAMPS

7 white tints

- 1 3200K
- 2 3800K
- 3 5400K
- 4 7300K
- 5 14800K
- 6 LIGHT BLUE
- 7 BLUE

* all color programs are dimmable if PLP-REM,PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 or DLM-600 are used (in PLC mode)

Synchronizing & color changing (for RGB and TW lamps only)

Manual synchronization

1. Switch ON the 12 VAC line voltage and make sure that all lamps light up.
2. Switch OFF the 12 VAC line voltage and wait for at least 20 sec.
3. Switch ON and switch OFF
4. Switch ON and switch OFF
5. Switch ON
6. The lamps should now all be on color program 1
for RGB lamps: fixed blue light (Deep blue Sea)
for TW lamps: 3200K

Changing colors

Quickly turn the lamps OFF and back ON

The lamp will jump to the next color program (1 --> 14)

Memorizing the last color

Turn the lamp OFF for MINIMUM 20 seconds

The last chosen color has now been memorized

The use of **PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 & DLM-600** control units enables extended features like automatic synchronisation, dimming and DMX / RS485 control

Troubleshooting

PROBLEM

- The pool light is flickering

SOLUTION

1. Switch the lamps ON
For RGB lamps: select the Sun White color program
2. Remove the lamp from the water, unscrew the clips nut, pull back the gasket and the black cable jacket, so you can reach the brass contacts inside the connector block (do not remove the connector block)
3. Measure the voltage at the lamp terminals (while the lamp is still ON)
4. The voltage at the lamp should be at least 10VAC 50hz.
If the measured line voltage is below 10VAC:
 - A. Check the output voltage at the transformer terminals.
This voltage should be between 12VAC and 14VAC.
Verify that the used transformer VA rating is sufficient for powering all connected lamps
 - B. If the transformer output voltage is ok, then install a thicker cable between the transformer and the lamp.
(wiring instructions p. 10-15)

-
- Several pool lights in the pool show different color programs

Make sure that all lamps are connected to the same 12VAC power line. Execute the synchronization as explained on p.18

Inhoudstafel

Technische specificaties	Pagina 22
Opmerkingen	Pagina 23
Inhoud van de doos	Pagina 24
Installatie-instructies	Pagina 25-26-27
Kableringschema type 1	Pagina 28
Kableringschema type 2	Pagina 30
kablering opmerkingen	Pagina 32
Retrofit in PAR56 nis (alleen PLP170)	Pagina 34
14 kleurprogrammas	Pagina 35
Synchroniseren & kleur veranderen	Pagina 36
Probleemoplossing	Pagina 37

DURAVISION

Technische specificaties

Model	Omschrijving	Spanning	Vermogen	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	RGB kleur 50 mm	10-14 VAC	13 W	Alle kleuren	650 lm
PLP100-RGB	RGB kleur 100 mm	10-14 VAC	31 W	en regelbaar	1900 lm
PLP170-RGB	RGB kleur 170 mm	10-14 VAC	66 W	wit	3700 lm
PLP050-WH	Koud wit 50 mm	10-14 VAC	8 W	5000K	750 lm
PLP100-WH	Koud wit 100 mm	10-14 VAC	25 W	5000K	2600 lm
PLP170-WH	Koud wit 170 mm	10-14 VAC	57 W	5000K	5500 lm
PLP050-WW	Warm Wit 50 mm	10-14 VAC	8 W	3300K	700 lm
PLP100-WW	Warm Wit 100 mm	10-14 VAC	23 W	3300K	2400 lm
PLP170-WW	Warm Wit 170 mm	10-14 VAC	55 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	Blauw 50 mm	10-14 VAC	8 W	Alle kleuren	170 lm
PLP100-BL	Blauw 100 mm	10-14 VAC	25 W	en regelbaar	480 lm
PLP170-BL	Blauw 170 mm	10-14 VAC	46 W	wit	1450 lm
PLP050-TW	Regelbaar wit 50 mm	10-14 VAC	14 W	2000-9999K	700 lm
PLP100-TW	Regelbaar wit 100 mm	10-14 VAC	27 W	2000-9999K	2150 lm
PLP170-TW	Regelbaar wit 170 mm	10-14 VAC	70 W	2000-9999K	4250 lm



Uitsluitend te gebruiken met een veiligheidstransformator



IEC Protectie klasse III

Minimum ingangsspanning: **10 VAC 50 Hz**
(aan de lampaansluiting)

Nominale ingangsspanning: **12 VAC 50 Hz**
(aan de lampaansluiting)

Maximale ingangsspanning: **14 VAC 50 Hz**
(aan de lampaansluiting)

Power factor: **> 0,90**

Gebruik met DC spanning is NIET toegestaan

Maximum water temperatuur: **+40°C**

Houd de lamp weg

uit zones met ijs

IP68

gemeten op 3m
max diepte = 3m

Bescherming:

Remarks

Water condities

Voorkom schade aan uw zwembadlampen en kabels door onstabiele watercondities. Uw lokale overheid heeft mogelijks richtlijnen opgesteld waaraan uw zwembadwater moet voldoen. Indien dit niet het geval is, raden we ten eerste aan om volgende parameters te gebruiken:

pH waarde	6,8 - 7,6
Vrije Chloor	max. 3ppm
Gecombineerde chloor	max. 1 ppm
Water temperatuur	max +40°C (en lampen moeten uit ijszones worden gehouden)

Volg altijd de instructies van uw leverancier voor het juiste gebruik en toepassing van zwembadchemicaliën.

Zoutwaterzwembaden of zwembaden uitgerust met een zoutwaterchloorgenerator bevatten zout in het zwembadwater. Zout is een corrosief materiaal. Overdosering en/of constante hoge zoutniveaus vergroten de kans op veroudering van uw zwembadlampen en -kabels. Als vuistregel kan een concentratie van 35gr/l zout worden aanvaard als de pH-waarde tussen 7,2-7,4 ligt.

In ieder geval dringen wij aan op het juiste gebruik, de zorg en het onderhoud van uw installatie om het effect van corrosie en veroudering tot een minimum te beperken. Hou er rekening mee dat zwembadlampen en kabels met defecten veroorzaakt door afwijkingen in de water condities niet onder onze fabrieksgarantie vallen.

Installatie/onderhoud

De lamp is onderhoudsvrij

Als de lamp moet vervangen worden, moet dit volledig uit het water gebeuren.

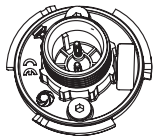


Als de externe flexibele kabel of koord van de lamp beschadigt is, zal deze uitzonderlijk vervangen worden door de fabrikant of soortgelijk gekwalificeerd persoon, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.

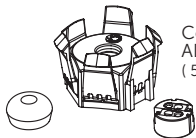


Adagio^{PRO} lampen moet volledig worden ondergedompeld in water tijdens het gebruik. De lampen bevestigen met lijm of siliconen is niet toegelaten. De garantie vervalt wanneer deze richtlijnen niet gevolgd worden

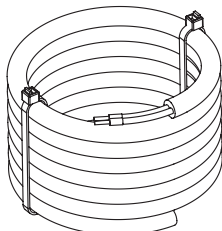
Inhoud van de doos



ADAGIO^{PRO} Lamp
(50,100 of 170 mm)



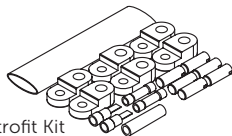
Connection Kit
ADAGIO^{PRO}
(513-0152 of 513-0219)



4m kabel



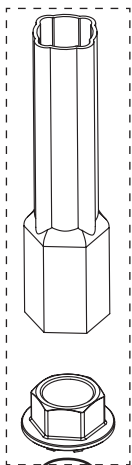
Handleiding



Retrofit Kit
(alleen voor 170mm modellen)

face plate monteren

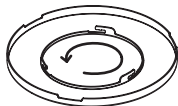
Contacteer uw
distributeur voor
Toolset: 513-0151
(niet inbegrepen)



Lamp



Face Plate



Installatie-instructies

connector monteren

4m kabel



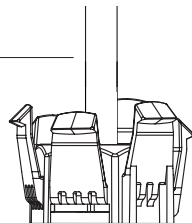
Clips Nut



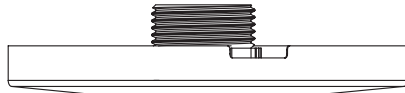
Silicone pakking



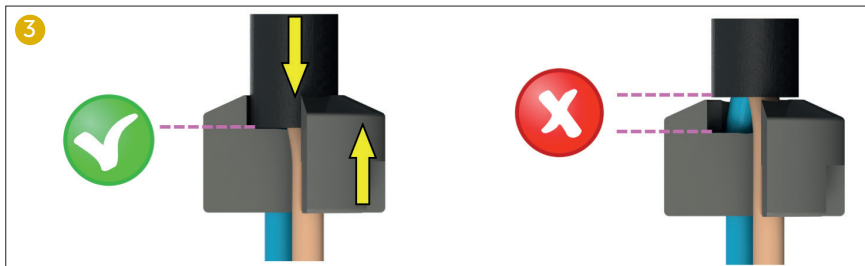
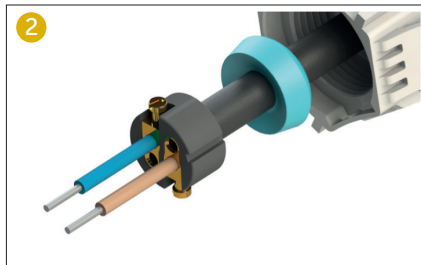
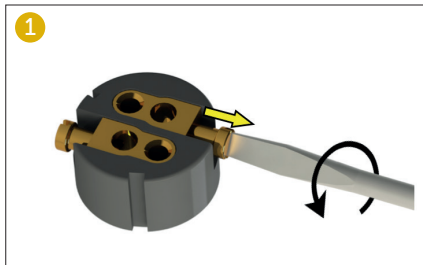
Connector

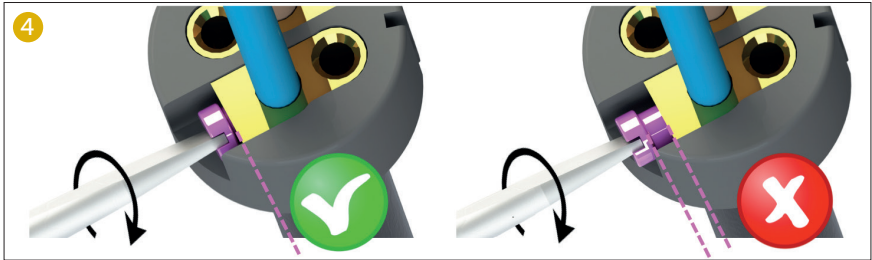


Details:
Pagina 26
& 27



Connector installatie

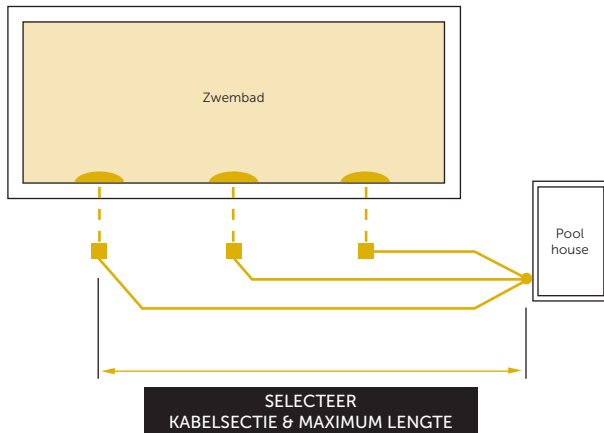




Kableringschema Type 1

Voor nieuwe installaties

Iedere lamp wordt rechtstreeks verbonden met de transformator



- 4m kabel inbegrepen bij de lamp
- Extra kabel (niet inbegrepen)



Gebruik altijd een ringenrtransformator

We raden aan om 2-aderige kabels te gebruiken voor alle Adagio Pro lampen (zie p. 32)

SELECTEER KABELSECTIE & MAXIMUM LENGTE

LAMP TYPE	1,5mm ²	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFO (12VAC)*	
	 PLP050-WH						
	 PLP050-WW	95m	160m	250m	350m	600m	10 VA
	 PLP050-BL						
	 PLP050-RGB / TW	55m	90m	145m	200m	350m	18 VA
	 PLP100-WH						
	 PLP100-WW	30m	50m	80m	120m	200m	33 VA
	 PLP100-BL						
	 PLP100-RGB / TW	20m	40m	65m	95m	165m	40 VA
	 PLP170-WH						
	 PLP170-WW	12m	20m	35m	50m	90m	74 VA
	 PLP170-BL						
	 PLP170-RGB / TW	10m	15m	25m	40m	70m	91 VA

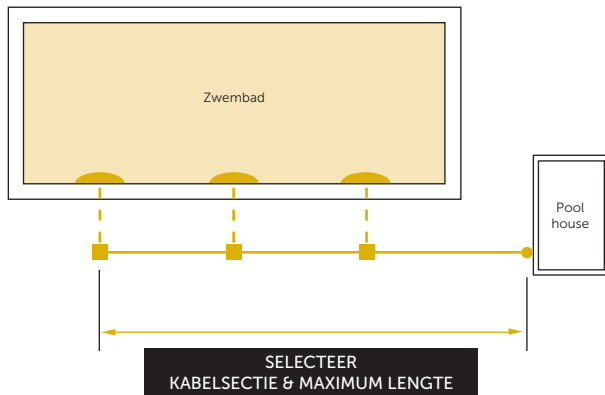
**DE STABIELE WERKING VAN DE LAMP IS ENKEL GEGARANDEERD WANNEER
DE BOVENSTAANDE KABLERINGSINSTRUCTIES NAGELEEFD WORDEN**

* Het vermogen van de transformator in VA moet groter of gelijk zijn aan het vermogen van alle verbonden lampen
Deze kabellengtes werden berekend met het grootst mogelijke spanningsverlies in de bedrading.

Kableringschema Type 2

Voor bestaande of andere installaties

Alle lampen worden door middel van 1 kabel verbonden met de transformator



- 4m kabel inbegrepen bij de lamp
- Extra kabel (niet inbegrepen)


















Deze opstelling wordt niet aangeraden voor installaties met DURALINK connected* producten

We raden aan om 2-aderige kabels te gebruiken voor alle Adagio Pro lampen (zie p. 28)

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600

SELECTEER
KABELSECTIE & MAXIMUM LENGTE

		LAMP TYPE	QTY	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFO (12VAC)
		PLP050-WH	1	160m	250m	350m	600m	10
		PLP050-WW	2	80m	125m	175m	300m	20
		PLP050-BL	3	53m	83m	117m	200m	30
			4	40m	63m	88m	100m	40
		PLP050-RGB / TW	1	90m	145m	200m	350m	18
			2	45m	73m	100m	175m	36
			3	30m	48m	67m	117m	54
			4	23m	36m	50m	88m	72
		PLP100-WH	1	50m	80m	120m	200m	33
		PLP100-WW	2	25m	40m	60m	100m	66
		PLP100-BL	3	17m	27m	40m	67m	99
			4	13m	20m	30m	50m	132
		PLP100-RGB / TW	1	40m	65m	95m	165m	40
			2	20m	33m	48m	83m	80
			3	13m	22m	32m	55m	120
			4	10m	16m	24m	41m	160
		PLP170-WH	1	20m	35m	50m	90m	74
		PLP170-WW	2	10m	18m	25m	45m	148
		PLP170-BL	3	7m	12m	17m	30m	222
			4	5m	9m	13m	23m	296
		PLP170-RGB / TW	1	15m	25m	40m	70m	91
			2	8m	13m	20m	35m	182
			3	5m	8m	13m	23m	273
			4	4m	6m	10m	18m	364

**DE STABIELE WERKING VAN DE LAMP IS ENKEL GEGARANDEERD WANNEER
DE BOVENSTAANDE KABLERINGSINSTRUCTIES NAGELEEFD WORDEN**

Kablering opmerkingen

Voor installaties met DURALINK* producten

1. Andere toestellen zoals frequentie inverters of elektrische motors kunnen veel ruis veroorzaken op de 230VAC / 400VAC spanningslijn.
Het is mogelijk dat dit ruis geïnjecteerd wordt in een nabijgelegen 12VAC kabel, en dusdanig de communicatie naar de zwembadlampen verstoort.



Houdt 230VAC / 400VAC voedingskabels uit de buurt van de 12VAC kabels van de lampen. De minimum afstand bedraagt 50cm, en dit over de gehele lengte van de kabel



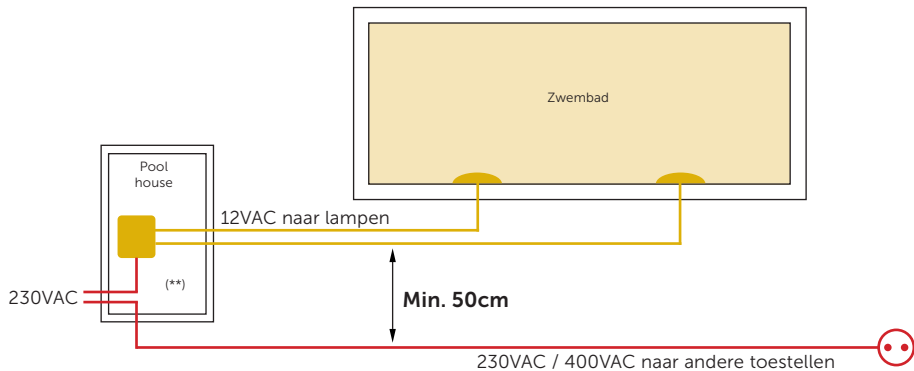
Zorg ervoor dat er geen 12VAC en 230VAC / 400VAC kabels samen in eenzelfde kabelgoot liggen

2. Stroomloze aders in een meeraderige kabel zijn niet toegestaan omdat dit de PLC communicatie verstoort



We raden aan om 2-aderige kabels te gebruiken voor alle Adagio Pro lampen om PLC communicatie problemen te vermijden

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600



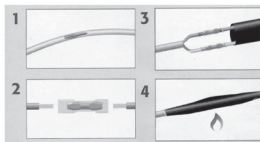
() Zorg ervoor dat er geen 12VAC en 230VAC / 400VAC kabels samen in eenzelfde kabelgoot liggen**

Retrofit in PAR56 nis (alleen PLP170)

1

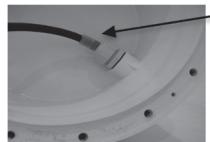


2



Als de originele kabel herbruikt wordt

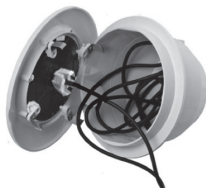
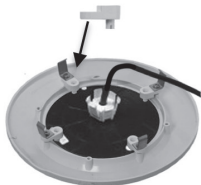
OF



Silicone Tube

Als een nieuwe (dunnere) kabel gebruikt wordt

3



Kleurprogramma's

RGB LAMPEN

1	DEEP BLUE SEA	Verzadigd blauw
2	DAYLIGHT BLUE	Licht blauw
3	SUNSET	Trage animatie oranje-rood
4	LOVE IS IN THE AIR	Rood
5	FOREST SPRING	Groen
6	THINK PINK	Roze
7	SUNSHINE	Geel
8	JUNGLE BEACH	Trage animatie blauw & groen tinten
9	VOODOO	Trage animatie rood & paars tinten
10	DISCO	Snelle animatie lila-roze-perzik-geel-groen-blauw
11	PARTY	Snelle animatie blauw-groen-rood-roze-geel-groen
12	WARM WHITE	3000K
13	NEUTRAL WHITE	6000K
14	SUN WHITE	10.500K

- vaste kleuren
- dynamische kleuren
- witte tinten

TW LAMPEN

7 witte tinten

- 1 3200K
- 2 3800K
- 3 5400K
- 4 7300K
- 5 14800K
- 6 LICHT BLAUW
- 7 BLAUW

* Alle kleurenprogramma's zijn dimbaar als de PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 of DLM-600 gebruikt worden (in PLC mode)

Synchroniseren & kleur veranderen

Manuele synchronisatie

1. Schakel de 12VAC voeding AAN en verifieer dat alle lampen branden
2. Schakel de 12VAC voeding UIT en wacht minstens 20 sec
3. Schakel AAN en terug UIT
4. Schakel AAN en terug uit
5. Schakel AAN
6. Alle lampen staan nu op programma 1
voor RGB lampen: Verzadigd blauw (Deep Blue Sea)
voor TW lampen: 3200K

Kleur veranderen

Schakel de lampen snel achter elkaar UIT en weer AAN

De lampen zullen naar het volgende kleurenprogramma springen (1 --> 14)

De laatste kleur onthouden

Schakel de lampen uit en wacht MINIMUM 20 seconden

De laatst gekozen kleur is nu opgeslagen in het geheugen

Het gebruik van een PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 of DLM-600 maakt uitgebreide functies mogelijk zoals automatische synchronisatie, dimmen en DMX / RS485-besturing

Probleemoplossing

PROBLEEM

- De lamp flakkert

OPLOSSING

1. Zet de lamp AAN
Voor RGB lampen: kies het Sun White kleurprogramma
2. Haal de lamp uit het water, schroef de clips nut los, trek de rubber en kabelmantel terug, zodat je de koperen contactpunten reikt van de elektrische connectie (verwijder de elektrische connectie op de kabel niet)
3. Meet de spanning aan de lamp (terwijl de lamp aan staat)
4. De spanning aan de lamp moet minstens 10VAC 50hz zijn. Indien de gemeten waarde lager is dan 10VAC:
 - A. Verifieer de uitgangspanning van de transformator. Deze moet tussen 12VAC en 14VAC liggen. Vergewis U er van dat de VA specificatie van de transformator voldoende hoog is voor al de lampen.
 - B. Installeer een dikkere kabel indien de transformator voldoet (zie kablerschema's p. 28-31)

-
- Verschillende lampen staan op een ander kleurprogramma

Ga na of alle lampen verbonden zijn met dezelfde 12V voedingslijn. Voer de synchronisatieprocedure uit van p.36 (Alleen voor de klassieke AAN/UIT sturing)

Table des matières

Spécifications techniques	Page 40
Remarques	Page 41
Contenu de la boîte	Page 42
Guide d'installation	Page 43
Instructions de câblage – configuration 1	Page 46
Instructions de câblage – configuration 2	Page 48
Instructions de câblage – Remarques	Page 50
Mise à jour avec niche PAR56 (uniquement PLP170)	Page 52
14 programmes de couleurs	Page 53
Synchronisation & changement des couleurs	Page 54
Résolution des problèmes	Page 55

DURAVISION

Spécifications techniques

Référence	Description	Tension	Puissance	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	Couleurs RGB 50 mm	10-14 VAC	13 W	Toutes	650 lm
PLP100-RGB	Couleurs RGB 100 mm	10-14 VAC	31 W	couleurs et	1900 lm
PLP170-RGB	Couleurs RGB 170 mm	10-14 VAC	66 W	blanc réglable	3700 lm
PLP050-WH	Sun White 50 mm	10-14 VAC	8 W	5000K	750 lm
PLP100-WH	Sun White 100 mm	10-14 VAC	25 W	5000K	2600 lm
PLP170-WH	Sun White 170 mm	10-14 VAC	57 W	5000K	5500 lm
PLP050-WW	Warm White 50 mm	10-14 VAC	8 W	3300K	700 lm
PLP100-WW	Warm White 100 mm	10-14 VAC	23 W	3300K	2400 lm
PLP170-WW	Warm White 170 mm	10-14 VAC	55 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	Blue fixed 50 mm	10-14 VAC	8 W	Toutes	170 lm
PLP100-BL	Blue fixed 100 mm	10-14 VAC	25 W	couleurs et	480 lm
PLP170-BL	Blue fixed 170 mm	10-14 VAC	46 W	blanc réglable	1450 lm
PLP050-TW	Blanc réglable 50 mm	10-14 VAC	14 W	3000-6500K	700 lm
PLP100-TW	Blanc réglable 100 mm	10-14 VAC	27 W	3000-6500K	2150 lm
PLP170-TW	Blanc réglable 170 mm	10-14 VAC	70 W	3000-6500K	4250 lm



À utiliser uniquement avec un transformateur d'isolement

Tension d'entrée minimum: **10 VAC 50 Hz**
(aux bornes de la lampe)

Tension d'entrée nominale: **12 VAC 50 Hz**
(aux bornes de la lampe)

Tension d'entrée maximale: **14 VAC 50 Hz**
(aux bornes de la lampe)

Facteur de puissance: **> 0,90**



IEC Protection Classe III

L'opération sur les tensions continues n'est PAS autorisée

Température maximale
de l'eau:

Indice de protection:

+40 °C

*Les lampes doivent être
conservées à l'abri du gel*

IP68

mesuré à 3m
max profondeur = 3m

Remarques

Conditions de l'eau

Évitez d'endommager vos lampes et câbles de piscine en raison de l'instabilité de l'eau. Votre gouvernement local peut avoir promulgué des directives à appliquer pour les conditions de l'eau de votre piscine. Si ce n'est pas le cas, nous vous conseillons vivement d'appliquer les spécifications des paramètres suivants :

Niveau de pH	6,8 - 7,6
Chlore libre	max. 3ppm
Chlore combiné	max. 1 ppm
Température de l'eau	max +40°C et les lampes doivent être maintenues hors des zones de glace

Respectez toujours les instructions fournies par votre marque/fournisseur de produits chimiques pour l'utilisation et l'application correctes des produits chimiques pour piscines.

Les piscines d'eau salée, ou les piscines équipées d'un générateur de chlore d'eau salée, contiennent du sel dans l'eau de la piscine. Le sel est une matière corrosive. Un surdosage et/ou des niveaux constants de sel augmentent la possibilité de détérioration de vos lampes et câbles de piscine. En règle générale, une concentration de 35 g/l de sel peut être acceptée lorsque les valeurs de pH sont comprises entre 7,2-7,4.

Dans tous les cas, nous vous conseillons vivement d'utiliser, de soigner et d'entretenir correctement votre installation, afin de minimiser les effets de la corrosion et de la détérioration.

Veuillez noter que les lampes et câbles de piscine présentant des défauts dus à des anomalies de l'état de l'eau ne sont pas couverts par notre garantie d'usine.

Installation/entretien

Le luminaire est sans entretien

Si le luminaire doit être remplacé, il doit être complètement retiré de l'eau

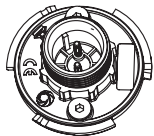


Si le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire pour éviter les risques

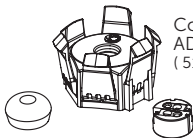


Les lampes pour piscine Adagio PRO doivent être utilisées en étant entièrement submergées dans l'eau. Fixer les lampes avec des matières adhésives ou du silicone dans une niche n'est pas autorisé. Le non-respect de cette exigence entraîne l'annulation de la garantie

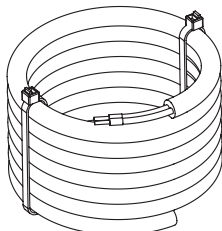
Contenu de la boîte



Lampe ADAGIO^{PRO}
(50,100 ou 170 mm)



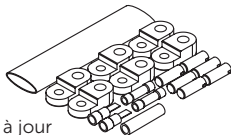
Connection Kit
ADAGIO^{PRO}
(513-0152 ou 513-0219)



4m de câble



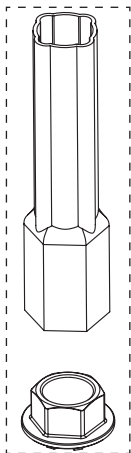
Mode d'emploi



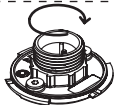
Kit de mise à jour
(uniquement pour les modèles de 170mm)

Montage de la collerette

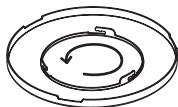
Contactez votre distributeur local pour le kit d'outils 513-0151 (non fourni)



Lampe ———



Collerette ———



Instructions d'installation

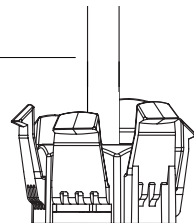
Montage du connecteur

Câble de 4m ———

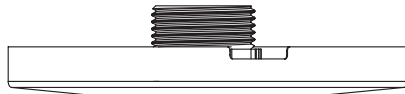
Écrou à clipser ———

Joint en silicone ———

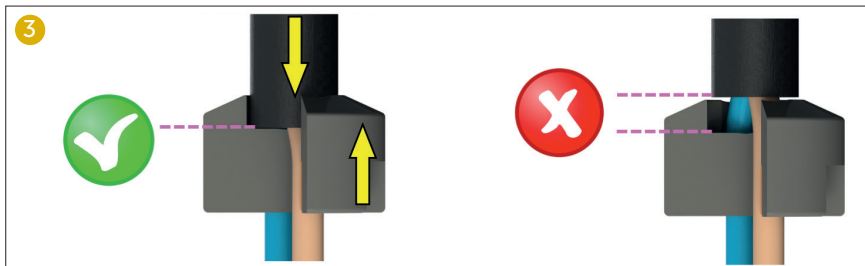
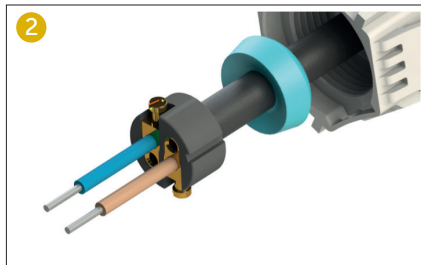
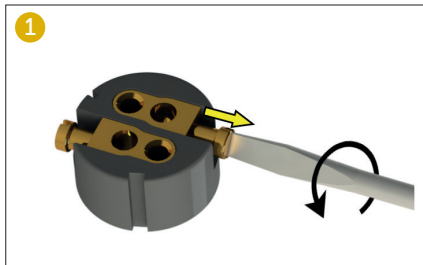
Connecteur ———

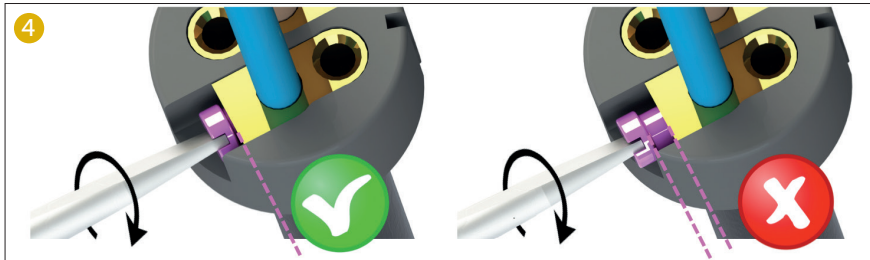


Details:
Page 38
& 39



Montage du câble

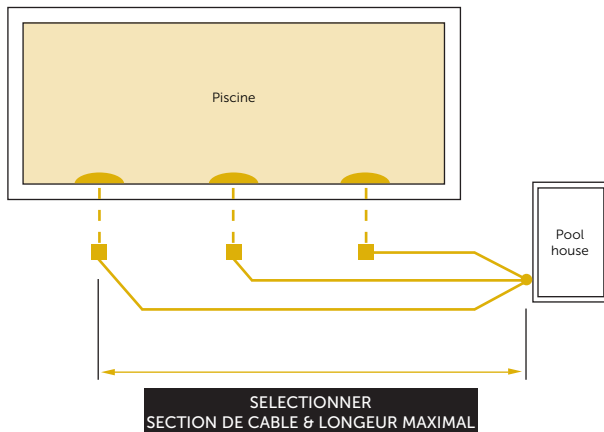




Instructions de câblage - configuration 1

Pour les nouvelles installations

Chaque lampe est raccordée au transformateur au moyen d'un câble séparé


















- - - - - 4m câble fournis avec la lampe
- Câble séparé (non fourni)



Utilisez toujours un transformateur torique

Nous vous recommandons d'utiliser 2-fils câbles pour toutes les lampes Adagio Pro (voir p. 44)

**SELECTIONNER
SECTION DE CABLE & LONGUEUR MAXIMAL**

TYPE DE LAMPE		1,5mm ²	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMATEUR (12VAC)*
	 PLP050-WH						
	 PLP050-WW	95m	160m	250m	350m	600m	10 VA
	 PLP050-BL						
	 PLP050-RGB / TW	55m	90m	145m	200m	350m	18 VA
	 PLP100-WH						
	 PLP100-WW	30m	50m	80m	120m	200m	33 VA
	 PLP100-BL						
	 PLP100-RGB / TW	20m	40m	65m	95m	165m	40 VA
	 PLP170-WH						
	 PLP170-WW	12m	20m	35m	50m	90m	74 VA
	 PLP170-BL						
	 PLP170-RGB / TW	10m	15m	25m	40m	70m	91 VA

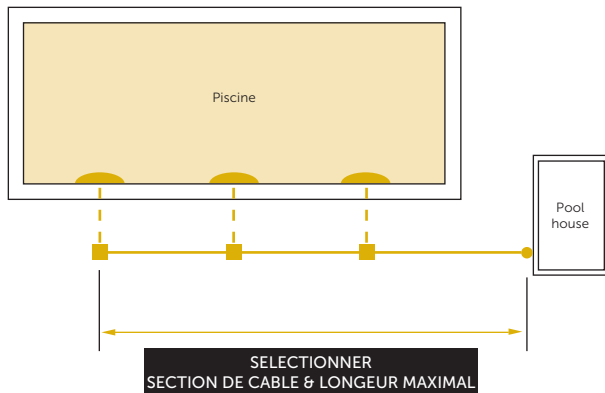
**L'OPÉRATION STABLE DES LAMPES N'EST GARANTI LORSQUE LA SECTION DE CÂBLE INSTALLÉE
EST ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX VALEURS CONSEILLÉES DANS LE TABLEAU CI-DESSUS**

* L'indice VA du transformateur doit être supérieur ou égal à la somme des indices VA de toutes les lampes connectées.
Ces longueurs de câbles sont calculées en tenant compte des pertes de tension pouvant survenir dans le câblage électrique.

Instructions de câblage - configuration 2

Pour les installations existantes ou autres

Toutes les lampes sont raccordées au transformateur via 1 seul câble



- 4m câble fournis avec la lampe
- Cable séparé (non fourni)


















Cette configuration n'est pas préférée pour les installations avec des produits **DURALINK** connected* .

Nous vous recommandons d'utiliser 2-fils câbles pour toutes les lampes Adagio Pro (voir p. 44)

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600

**SELECTIONNER
SECTION DE CABLE & LONGEUR MAXIMAL**

TYPE DE LAMPE		QTY	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMATEUR (12VAC)
	 PLP050-WH	1	160m	250m	350m	600m	10
	 PLP050-WW	2	80m	125m	175m	300m	20
	 PLP050-BL	3	53m	83m	117m	200m	30
		4	40m	63m	88m	100m	40
		1	90m	145m	200m	350m	18
	PLP050-RGB / TW	2	45m	73m	100m	175m	36
		3	30m	48m	67m	117m	54
		4	23m	36m	50m	88m	72
	 PLP100-WH	1	50m	80m	120m	200m	33
	 PLP100-WW	2	25m	40m	60m	100m	66
	 PLP100-BL	3	17m	27m	40m	67m	99
		4	13m	20m	30m	50m	132
		1	40m	65m	95m	165m	40
	PLP100-RGB / TW	2	20m	33m	48m	83m	80
		3	13m	22m	32m	55m	120
		4	10m	16m	24m	41m	160
	 PLP170-WH	1	20m	35m	50m	90m	74
	 PLP170-WW	2	10m	18m	25m	45m	148
	 PLP170-BL	3	7m	12m	17m	30m	222
		4	5m	9m	13m	23m	296
		1	15m	25m	40m	70m	91
	PLP170-RGB / TW	2	8m	13m	20m	35m	182
		3	5m	8m	13m	23m	273
		4	4m	6m	10m	18m	364

L'OPÉRATION STABLE DES LAMPES N'EST GARANTI LORSQUE LA SECTION DE CÂBLE INSTALLÉE EST ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX VALEURS CONSEILLÉES DANS LE TABLEAU CI-DESSUS

FR

Instructions de câblage - remarques

Pour les installations avec des produits DURALINK*

1. Autres équipements comme variateurs de fréquence ou les moteurs électriques peuvent générer un bruit excessif sur la ligne électrique 230 VAC / 400 VAC
Ce bruit pourrait être injecté dans la ligne électrique 12VAC adjacente et perturber la communication des signaux vers les lumières RGB Adagio^{Pro}.



Gardez les câbles de ligne 230 VAC / 400 VAC au moins 50cm séparés sur leur longueur totale de la ligne 12 VAC vers toutes les lumières RGB



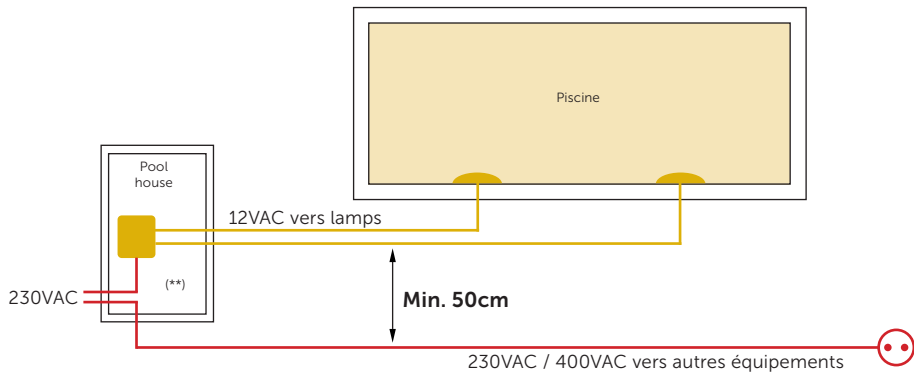
Ne pas mélanger les câbles de ligne 12 VAC et 230 VAC / 400 VAC dans les mêmes goulottes de câbles.

2. Des fils non-utilisés dans un câble multiconducteurs ne sont pas autorisés car ils perturbent la communication PLC.



Nous vous recommandons d'utiliser câbles à 2 fils pour toutes les lampes Adagio Pro afin d'éviter les problèmes de communication PLC

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600



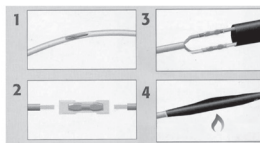
() Ne pas mélanger les câbles de ligne 12 VAC et 230 VAC / 400 VAC dans les mêmes goulottes de câbles.**

Mise à jour avec niche PAR56 (uniquement PLA170)

1

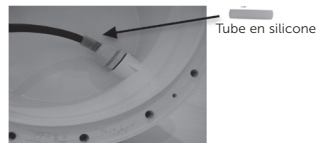


2



Si le câble d'origine est réutilisé

OU



Si un nouveau câble (plus fin) est utilisé

3



Programmes de couleurs

LAMPES RGB

1	DEEP BLUE SEA	Bleu saturé
2	DAYLIGHT BLUE	Bleu clair
3	SUNSET	Animation lente orange-rouge
4	LOVE IS IN THE AIR	Rouge
5	FOREST SPRING	Vert
6	THINK PINK	Rose
7	SUNSHINE	Jaune
8	JUNGLE BEACH	Animation lente teintes bleues & vertes
9	VOODOO	Animation lente teintes rouges & violettes
10	DISCO	Animation rapide lila-rose-pêche-jaune-vert-bleu
11	PARTY	Animation rapide bleu-vert-rouge-rose-jaune-vert
12	WARM WHITE	3000K
13	NEUTRAL WHITE	6000K
14	SUN WHITE	10.500K

- couleurs fixes
- couleurs dynamiques
- nuances de blanc

LAMPES TW

7 nuances de blanc

- 1 3200K
- 2 3800K
- 3 5400K
- 4 7300K
- 5 14800K
- 6 BLEU CLAIR
- 7 BLEU

* Tous les programmes de couleur sont dimmables lorsque le PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 ou DLM-600 sont utilisés (en mode PLC)

Synchronisation & changement des couleurs

Synchronisation manuelle

1. Allumez l'alimentation 12VAC et assurez-vous que toutes les lampes s'allument
2. Éteignez l'alimentation 12VAC et attendez au moins 20 sec.
3. Allumez et Éteignez
4. Allumez et Éteignez
5. Allumez
6. Toutes les lampes doivent se trouver sur le programme 1.
Pour les lampes RGB: Bleu saturé (Deep Blue Sea)
Pour les lampes TW: 3200K

Changement des couleurs

Éteignez les lampes et immédiatement réallumer

La lampe passe au prochain programme de couleurs (1 --> 14)

Memorisation de la dernière couleur

Éteignez la lampe pour MINIMUM 20 secondes

La dernière couleur choisie a été mémorisée

L'utilisation des unités PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 of DLM-600 permet des fonctions étendues telles que la synchronisation automatique, la gradation et le contrôle DMX / RS485.

Résolution des problèmes

PROBLÈME

- Le projecteur clignote

SOLUTION

- Allumez les projecteurs
Pour les lampes RGB : sélectionnez le programme de couleurs Sun White
- Retirez la lampe de l'eau, Dévisser les clips, Retirez le joint et la veste de câble noir, Afin que vous puissiez atteindre les contacts en laiton à l'intérieur du bloc connecteur (Ne retirez pas le bloc connecteur)
- Mesurez la tension aux bornes de la lampe
- La tension de la lampe devrait être d'au moins 10 VAC 50 Hz.
Si la tension électrique mesurée est inférieure à 10 VAC:
 - Vérifiez la tension de sortie aux bornes du transformateur. Cette tension devrait être comprise entre 12 VAC et 14 VAC. Vérifiez que l'indice VA du transformateur utilisé est suffisant pour alimenter toutes les lampes raccordées
 - Si la tension de sortie du transformateur est correcte, installez un câble de section plus grand entre le transformateur et la lampe (voir p. 40-45)

- Certaines lampes installées dans la piscine suivent des programmes de couleurs différents

Assurez-vous que toutes les lampes soient raccordées à la même ligne électrique de 12 VAC. Effectuez la synchronisation comme expliqué à la page 48 (uniquement pour un interrupteur marche-arrêt classique)

Inhalt

Technische Spezifikationen	Seite 58
Anmerkungen	Seite 59
Lieferumfang	Seite 60
Installationsanleitung	Seite 61
Anleitung zur Verkabelung 1	Seite 64
Anleitung zur Verkabelung 2	Seite 66
Verkabelung Bemerkungen	Seite 68
Nachrüsten für PAR56-Halterung (nur PLP170)	Seite 70
14 verschiedenen Farbmodi	Seite 71
Synchronisation & Farbeinstellung	Seite 72
Störungsbehebung	Seite 73

DURAVISION

Technische Spezifikationen

Bestellnummer	Beschreibung	Spannung	Leistung	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	RGB-Farbe 50 mm	10-14 VAC	13 W	Alle Farben und Abstimmbares weiß	650 lm
PLP100-RGB	RGB-Farbe 100 mm	10-14 VAC	31 W		1900 lm
PLP170-RGB	RGB-Farbe 170 mm	10-14 VAC	66 W		3700 lm
PLP050-WH	Kaltweiß 50 mm	10-14 VAC	8 W	5000K	750 lm
PLP100-WH	Kaltweiß 100 mm	10-14 VAC	25 W	5000K	2600 lm
PLP170-WH	Kaltweiß 170 mm	10-14 VAC	57 W	5000K	5500 lm
PLP050-WW	Warmweiß 50 mm	10-14 VAC	8 W	3300K	700 lm
PLP100-WW	Warmweiß 100 mm	10-14 VAC	23 W	3300K	2400 lm
PLP170-WW	Warmweiß 170 mm	10-14 VAC	55 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	Blau 50 mm	10-14 VAC	8 W	Alle Farben und Abstimmbares weiß	170 lm
PLP100-BL	Blau 100 mm	10-14 VAC	25 W		480 lm
PLP170-BL	Blau 170 mm	10-14 VAC	46 W		1450 lm
PLP050-TW	Abstimmbares weiß 50 mm	10-14 VAC	14 W	2000-99999K	700 lm
PLP100-TW	Abstimmbares weiß 100 mm	10-14 VAC	27 W	2000-99999K	2150 lm
PLP170-TW	Abstimmbares weiß 170 mm	10-14 VAC	70 W	2000-99999K	4250 lm



Betrieb ausschließlich mit
Sicherheitstransformator

Minimale Eingangsspannung: **10 VAC 50 Hz**
(an Leuchtenklemme)

Nominale Eingangsspannung: **12 VAC 50 Hz**
(an Leuchtenklemme)

Maximale Eingangsspannung: **14 VAC 50 Hz**
(an Leuchtenklemme)

Leistungsfaktor: **> 0,90**



IEC Schutzklasse III

Der Betrieb an Gleichspannungen ist NICHT erlaubt

Maximale Wassertemperatur: **+40°C**

Lampen müssen aufbewahrt
werden aus Eiszonen

IP-Schutzart:

IP68

gemessen bei 3m Tiefe
max Tiefe = 3m

Anmerkungen

Wasserbedingungen

Beugen Sie Schäden an Ihren Poollampen und -kabeln aufgrund instabiler Wasserbedingungen vor. Die zuständigen Behörden bei Ihnen vor Ort haben möglicherweise Richtlinien für die Wasserbedingungen von Pools erlassen, an die Sie sich halten müssen. Falls dem nicht so ist, empfehlen wir dringend, die folgenden Parameterspezifikationen anzuhalten:

pH-Wert	6,8 - 7,6
Freier Chlorgehalt	max. 3ppm
Gebundener Chlorgehalt	max. 1 ppm
Wassertemperatur	max +40°C, Lampen dürfen sich nicht in Frostzonen befinden

Halten Sie sich immer an die durch Ihren Chemikalienhändler übermittelten Anweisungen zur sachgemäßen Nutzung und Anwendung von Poolchemikalien.

Das Wasser von Salzwasserpools oder Pools, die mit einem Salzwasser-Chlorgenerator ausgestattet sind, enthält Salz. Salz ist ein korrosives Material. Überdosierung und/oder konsistente Salzmengen erhöhen die Wahrscheinlichkeit, dass Ihre Poollampen und -kabel angegriffen werden. Als Faustregel gilt, dass eine Konzentration von 35 g/l Salz bei einem pH-Wert zwischen 7,2-7,4 im Toleranzbereich liegt.

Wir raten Ihnen außerdem zu sachgemäßem Gebrauch und entsprechender Wartung und Pflege Ihrer Installation, um den Folgen von Korrosion und Zerfall entgegenzuwirken.

Bitte beachten Sie, dass Poollampen und -kabel mit Defekten, die auf Abweichungen der Wasserbedingungen beruhen, nicht durch unsere Werksgarantie gedeckt werden.

Installation / Wartung

Die Leuchte ist wartungsfrei. Wenn die Leuchte ausgetauscht werden muss, muss sie vollständig aus dem Wasser entfernt werden

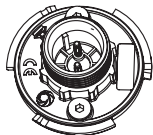


Wenn das externe flexible Kabel oder Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, wird es ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt, um Gefahren zu vermeiden

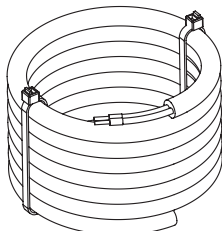


Adagio^{PRO} Poolstrahler müssen während des Betriebs vollständig unter Wasser sein. Die Fixierung der Strahler in einer Halterung mit Kleber oder Silikon ist nicht erlaubt. Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, erlischt die Garantie.

Lieferumfang



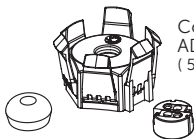
ADAGIO^{PRO} Strahler
(50, 100 oder 170
mm)



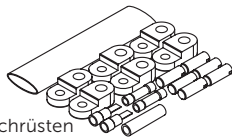
4m Kabel



Betriebsanleitung



Connection Kit
ADAGIO^{PRO}
(513-0152 oder 513-0219)

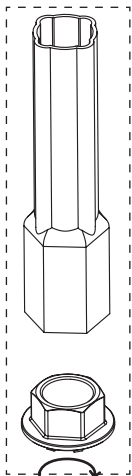


Nachrüsten
(nur für 170 mm Modell)

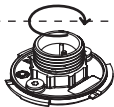
Installationsanleitung

Frontring Montage

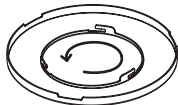
Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler für Werkzeugsatz: 513-0151 (nicht enthalten)



Strahler

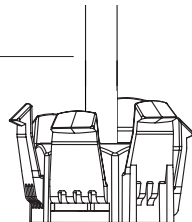


Frontring



Anschluss Montage

4m Kabel



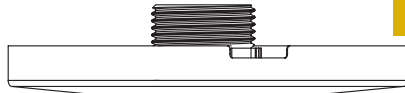
Klippmutter

Silikondichtung

Anschluss

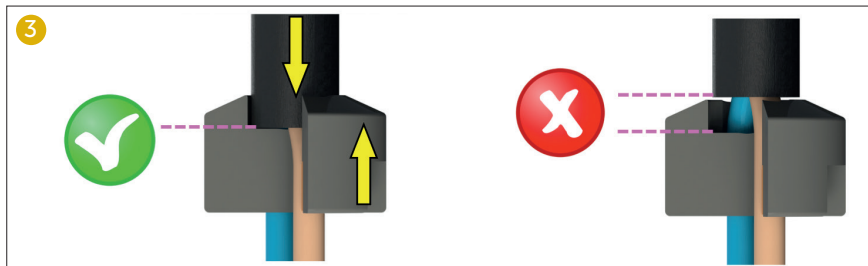
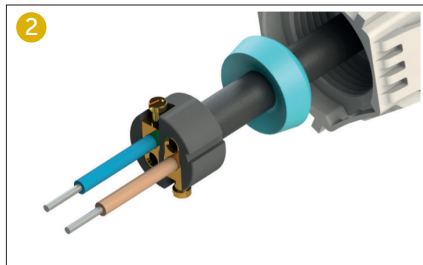
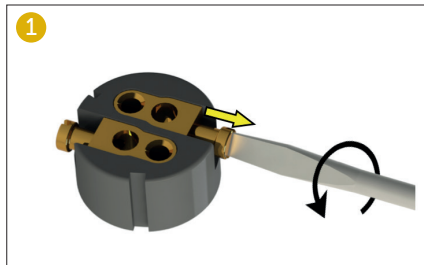


Details:
Seite 54
& 55



DE

Anschluss Montage

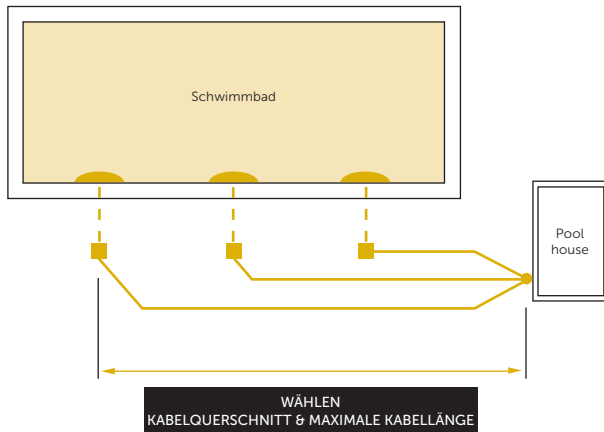




Anleitung zur Verkabelung 1

Für neue Installationen

Jede Lampe wird über ein separates Kabel mit dem Transformator verbunden











- - - - - 4m Kabel im Lieferumfang enthalten
- Separates Kabel (nicht enthalten)



Verwenden Sie immer einen Ringkerntransformator

Wir empfehlen die Verwendung von 2 adrige-Kabeln für alle Adagio Pro-Leuchten (siehe S. 60)

WÄHLEN KABELQUERSCHNITT & MAXIMALE KABELLÄNGE

STRAHLERTYP		1,5mm ²	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMATOR (12VAC)*
	 PLP050-WH						
	 PLP050-WW	95m	160m	250m	350m	600m	10 VA
	 PLP050-BL						
	 PLP050-RGB / TW	55m	90m	145m	200m	350m	18 VA
	 PLP100-WH						
	 PLP100-WW	30m	50m	80m	120m	200m	33 VA
	 PLP100-BL						
	 PLP100-RGB / TW	20m	40m	65m	95m	165m	40 VA
	 PLP170-WH						
	 PLP170-WW	12m	20m	35m	50m	90m	74 VA
	 PLP170-BL						
	 PLP170-RGB / TW	10m	15m	25m	40m	70m	91 VA

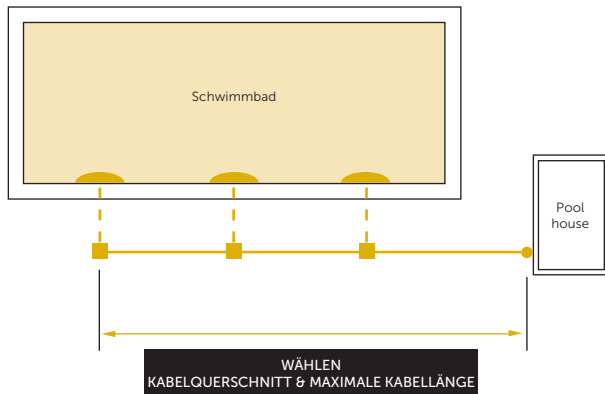
**STABILER BETRIEB DER LAMPE KANN NUR ERREICHT WERDEN, WENN DER VERWENDETE KABELQUERSCHNITT
MINDESTENS DEN EMPFOHLENE WERTEN IN DER OBIGEN TABELLE ENTSpricht.**

- * Die addierte Wattzahl aller Strahler darf die Wattleistung des Transformators nicht überschreiten.
Die angegebenen Kabellängen wurden unter Berücksichtigung eines größtmöglichen Spannungsabfalls in der elektrischen Verkabelung berechnet.

Anleitung zur Verkabelung 2

Für bestehende Installationen oder andere

Alle Strahler werden über 1 Kabel mit dem Transformator verbunden.



- 4m Kabel im Lieferumfang enthalten
- Separates Kabel (nicht enthalten)


















Diese Einrichtung wird nicht für Installationen bevorzugt, in denen **DURALINK connected*** Produkte benutzt wird

Wir empfehlen die Verwendung von 2 adrige-Kabeln für alle Adagio Pro-Leuchten (siehe S. 60)

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600

**WÄHLEN
KABELQUERSCHNITT & MAXIMALE KABELLÄNGE**

STRAHLERTYP		QTY	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMATOR (12VAC)
	 PLP050-WH	1	160m	250m	350m	600m	10
	 PLP050-WW	2	80m	125m	175m	300m	20
	 PLP050-BL	3	53m	83m	117m	200m	30
		4	40m	63m	88m	100m	40
		1	90m	145m	200m	350m	18
	PLP050-RGB / TW	2	45m	73m	100m	175m	36
		3	30m	48m	67m	117m	54
		4	23m	36m	50m	88m	72
	 PLP100-WH	1	50m	80m	120m	200m	33
	 PLP100-WW	2	25m	40m	60m	100m	66
	 PLP100-BL	3	17m	27m	40m	67m	99
		4	13m	20m	30m	50m	132
		1	40m	65m	95m	165m	40
	PLP100-RGB / TW	2	20m	33m	48m	83m	80
		3	13m	22m	32m	55m	120
		4	10m	16m	24m	41m	160
	 PLP170-WH	1	20m	35m	50m	90m	74
	 PLP170-WW	2	10m	18m	25m	45m	148
	 PLP170-BL	3	7m	12m	17m	30m	222
		4	5m	9m	13m	23m	296
		1	15m	25m	40m	70m	91
	PLP170-RGB / TW	2	8m	13m	20m	35m	182
		3	5m	8m	13m	23m	273
		4	4m	6m	10m	18m	364

STABILER BETRIEB DER LAMPE KANN NUR ERREICHT WERDEN, WENN DER VERWENDETE KABELQUERSCHNITT MINDESTENS DEN EMPFOHLENE WERTEN IN DER OBIGEN TABELLE ENTSpricht.

Verkabelung Bemerkungen

Für Installationen mit DURALINK* Produkte

1. Andere Geräte wie Frequenzumrichter und Elektromotoren können übermäßiges Rauschen an der Stromversorgung 230VAC / 400VAC erzeugen. Dieses Rauschen könnte in die angrenzende 12VAC Stromleitung eingespeist werden und stören die Stromleitung Kommunikation zu den Adagio^{Pro} RGB Lichter.



Halten Sie 230VAC / 400VAC Stromleitung Kabel mindestens 50cm getrennt über ihre volle Länge von der 12VAC Stromleitung zu jedem RGB Lichter



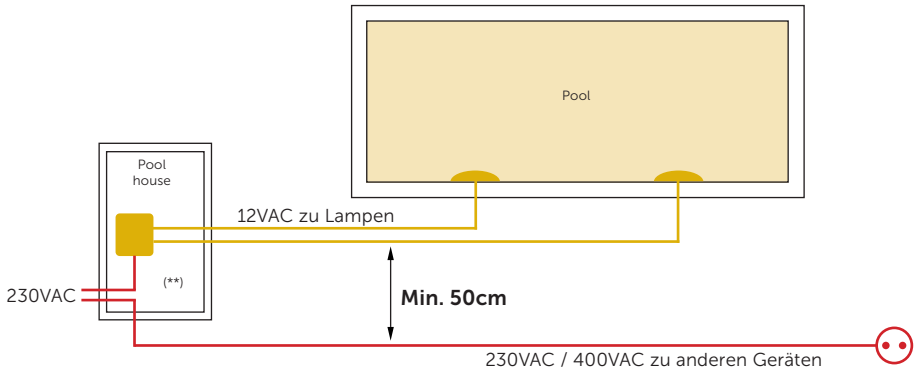
Mischen Sie keine 12VAC und 230VAC / 400VAC Netzkabel in das gleiche Kabeltrasse

2. Nicht verwendete Adern in einem mehradrigen Kabel sind nicht zulässig, da dies die PLC Kommunikation stört



Wir empfehlen die Verwendung von 2-adrigen Kabeln für alle Adagio Pro Leuchten, um PLC Kommunikationsprobleme zu vermeiden

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600



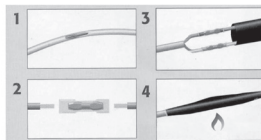
() Mischen Sie keine 12VAC und 230VAC / 400VAC Netzkabel in das gleiche Kabeltrasse**

Nachrüsten für PAR56-Halterung (nur PLP170)

1

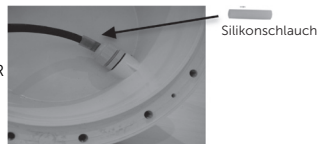


2



Bei Wiederverwendung eines alten Kabels

ODER



Bei Verwendung eines (dünneren) neuen Kabels

3



Farbmodi

RGB-STRAHLER

- | | | |
|----|--------------------|---|
| 1 | DEEP BLUE SEA | Tiefblau |
| 2 | DAYLIGHT BLUE | Hellblau |
| 3 | SUNSET | Langsame Animation Orange-Rot |
| 4 | LOVE IS IN THE AIR | Rot |
| 5 | FOREST SPRING | Grün |
| 6 | THINK PINK | Rosa |
| 7 | SUNSHINE | Gelb |
| 8 | JUNGLE BEACH | Langsame Animation Blau & Grüntöne |
| 9 | VOODOO | Langsame Animation Rot & lila Farbtöne |
| 10 | DISCO | Schnelle Animation Lila-Rosa-Apricot-Gelb-Grün-Blau |
| 11 | PARTY | Schnelle Animation Blau-Grün-Rot-Rosa-Gelb-Grün |
| 12 | WARM WHITE | 3000K |
| 13 | NEUTRAL WHITE | 6000K |
| 14 | SUN WHITE | 10.500K |
- feste Farben
● dynamische Farben
○ Weißtöne

TW-STRAHLER

7 Weißtöne

- 1 3200K
- 2 3800K
- 3 5400K
- 4 7300K
- 5 14800K
- 6 HELLBLAU
- 7 BLAU

* Alle Farbprogramme sind dimmbar, wenn PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600 verwendet werden (im PLC-Modus)

Synchronisation & Farbeinstellung

Manuelle Synchronisation

1. Schalten Sie die 12V AC-Netzspannung ein und prüfen Sie, dass alle Strahler leuchten.
2. Schalten Sie die 12V AC-Netzspannung AUS und warten Sie 20 sek.
3. Schalten Sie EIN und wieder AUS
4. Schalten Sie EIN und wieder AUS
5. Schalten Sie EIN
6. Die Lampen sollten nun alle auf Farbprogramm 1 stehen:
Für RGB-Lampen: Tiefblau (Deep Blue Sea)
Für TW-Lampen: 3200K

Änderung der Farbe

Schalten Sie die Lampen schnell AUS und wieder EIN

Die Lampe springt zum nächsten Farbprogramm (1 --> 14)

Farbe Speichern

Schalten Sie die Lampe für MINIMUM 20 Sekunden AUS

Die zuletzt gewählte Farbe wurde nun gespeichert

Die Verwendung von PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 oder DLM-600 -Steuereinheiten ermöglicht erweiterte Funktionen wie automatische Synchronisierung, Dimmen und DMX / RS485-Steuerung.

Störungsbehebung

STÖRUNG

- Die Poolbeleuchtung flackert

SOLUTION

- Schalten Sie die Strahler ein.
Bei RGB-Strahlern: Wählen Sie den Sun White-Modus aus.
- Die Lampe aus dem Wasser nehmen, Schrauben Sie die Klammernmutter ab, Ziehen Sie die Dichtung und den schwarzen Kabelmantel zurück, So können Sie die Messingkontakte innerhalb des Steckverbinderblocks erreichen (Entfernen Sie nicht den Steckerblock)
- Messen Sie die Spannung an den Leuchtenklemmen.
- Die Spannung an den Klemmen sollte mindestens 10V AC 50 Hz betragen. Bei einer Netzspannung unter 10V AC:
 - Kontrollieren Sie die Ausgangsspannung an den Transformatoranschlüssen. Die Spannung sollte zwischen 12VAC und 14VAC betragen. Überprüfen Sie, ob die genutzte Wattleistung des Transformators für den Betrieb aller angeschlossenen Strahler ausreicht.
 - Sollte die Transformatorleistung ausreichend sein, schließen Sie ein dickeres Kabel zwischen Transformator und Strahler an. (Anleitung zur Verkabelung S. 56-61)

- Die Poolstrahler sind zum Teil in einem anderen Farbmodus eingestellt.

Stellen Sie sicher, dass alle Strahler an dasselbe 12VAC-Stromnetz angeschlossen sind. Führen Sie die Synchronisation gemäß der auf S. 64 beschriebenen Anleitung durch (nur bei klassischem Ein-/Ausshalter).

Índice

Especificaciones técnicas	Página 76
Indicaciones	Página 77
Contenido de la caja	Página 78
Instrucciones de instalación	Página 79
Instrucciones del cableado configuración 1	Página 82
Instrucciones del cableado configuración 2	Página 84
Cableado notas	Página 86
Retrofit en el PAR56 (solamente PLP170)	Página 88
14 programas de color	Página 89
Sincronizado y cambio de color	Página 90
Reparación de averías	Página 91

Especificaciones técnicas

Referencia	Descripción	Voltaje	Poder	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	Color del RGB 50 mm	10-14 VAC	10 W	n.a.	600 lm
PLP100-RGB	Color del RGB 100 mm	10-14 VAC	45 W	n.a.	1800 lm
PLP170-RGB	Color del RGB 170 mm	10-14 VAC	75 W	n.a.	3600 lm
PLP050-WH	Blanco Sun 50 mm	10-14 VAC	6 W	5000K	750 lm
PLP100-WH	Blanco Sun 100 mm	10-14 VAC	30 W	5000K	2600 lm
PLP170-WH	Blanco Sun 170 mm	10-14 VAC	60 W	5000K	5500 lm
PLP050-WW	Blanco cálido 50 mm	10-14 VAC	6 W	3300K	680 lm
PLP100-WW	Blanco cálido 100 mm	10-14 VAC	30 W	3300K	2350 lm
PLP170-WW	Blanco cálido 170 mm	10-14 VAC	60 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	50 mm fijo azul	10-14 VAC	6 W	n.a.	165 lm
PLP100-BL	100 mm fijo azul	10-14 VAC	25 W	n.a.	470 lm
PLP170-BL	170 mm fijo azul	10-14 VAC	60 W	n.a.	1450 lm
PLP050-TW	Sintonizable blanco 50 mm	10-14 VAC	10 W	3000-6500K	700 lm
PLP100-TW	Sintonizable blanco 100 mm	10-14 VAC	45 W	3000-6500K	2150 lm
PLP170-TW	Sintonizable blanco 170 mm	10-14 VAC	75 W	3000-6500K	4250 lm



Para operación solamente con un transformador del aislamiento de la seguridad

Voltaje de entrada mínimo: **10 VAC 50 Hz**
(en los terminales de la lámpara)

Voltaje de entrada nominal: **12 VAC 50 Hz**
(en los terminales de la lámpara)

Voltaje de entrada máximo: **14 VAC 50 Hz**
(en los terminales de la lámpara)



Clase de protección IEC III

No se permite el funcionamiento con tensiones DC

Temperatura máxima del agua: **+40°C**

Las lámparas tienen que ser guardadas fuera de zonas del hielo

Tasa de protección de ingreso: **IP68**

Medido en 3m
máxima profundidad = 3m

Indicaciones

Condiciones del agua

Evite que las lámparas y cables de su piscina se dañen debido a unas condiciones del agua inestables. Su gobierno local puede haber establecido directrices que debe respetar sobre las condiciones del agua de su piscina. De no ser así, le recomendamos encarecidamente que siga los parámetros indicados a continuación:

nivel de pH	6,8 - 7,6
Cloro libre	máx. 3ppm
Cloro combinado	máx. 1 ppm
Temperatura del agua	máx +40°C, y las lámparas se deben mantener alejadas de las zonas de hielo

Siga siempre las instrucciones proporcionadas por su marca o proveedor de productos químicos para usar y aplicar correctamente los productos químicos para piscinas.

Las piscinas de agua salada o aquellas equipadas con un generador de cloro salino contienen sal en el agua de la piscina. La sal es un material corrosivo. Una cantidad excesiva y/o unos niveles de sal constantes aumentan la posibilidad de que se deterioren las lámparas y los cables de su piscina. Como regla general, se puede aceptar una concentración de 35 gr/l de sal cuando los niveles de pH se encuentran entre 7,2 y 7,4.

No obstante, le instamos a que utilice, cuide y mantenga correctamente su instalación para minimizar el efecto de la corrosión y el deterioro.

Tenga en cuenta que las lámparas y cables de piscina con defectos causados por anomalías en las condiciones del agua no están cubiertos por nuestra garantía de fábrica.

Instalacion / Mantenimiento

La luminaria no requiere mantenimiento

Si la luminaria necesita ser reemplazada, necesita ser completamente removida del agua

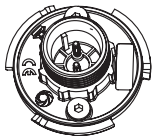


Si el cable o el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, éste será sustituido exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar para evitar peligros

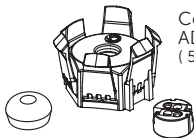


Las lámparas Moonlight Pool deben estar completamente sumergidas en agua durante el funcionamiento. No se permite reparar lámparas con adhesivos o kits de silicona en un conducto
Si no lo hace, se anulará la garantía.

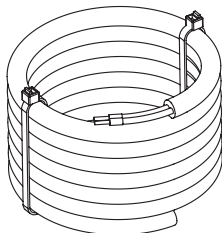
Contenido de la caja



Lámpara ADAGIO^{PRO}
(50,100 o 170 mm)



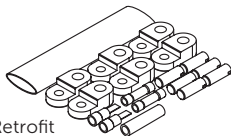
Connection Kit
ADAGIO^{PRO}
(513-0152 o 513-0219)



Cable de 4m



Manuel

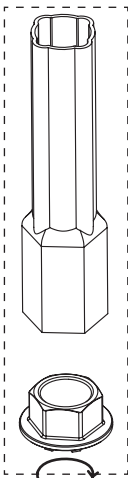


Equipo Retrofit
(solamente para modelos de 170 mm)

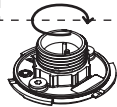
Instrucciones de instalación

Placa frontal de montaje

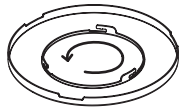
Contacte con su distribuidor local para el juego de herramientas: 513-0151 (no incluido)



Lámpara



Placa frontal

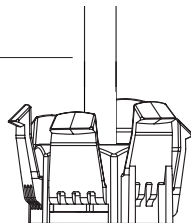


Montaje del conector

Cable de 4 m



Tuerca de clips



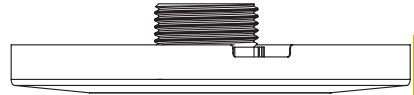
Junta de silicona



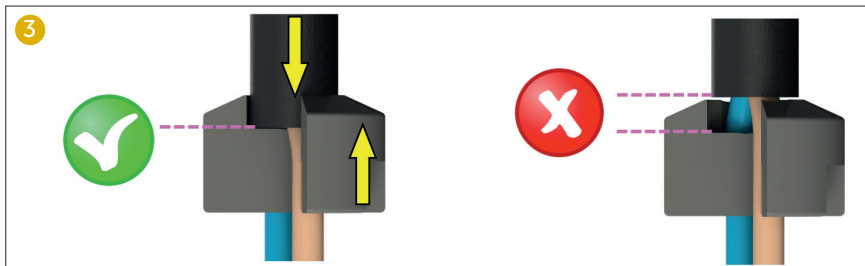
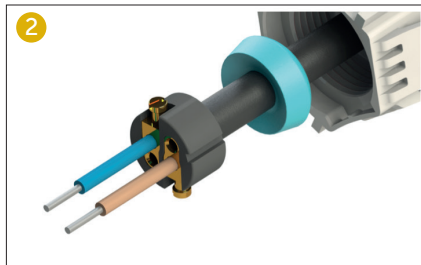
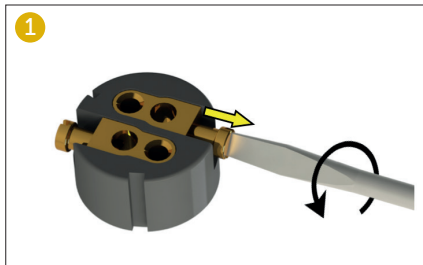
Conector

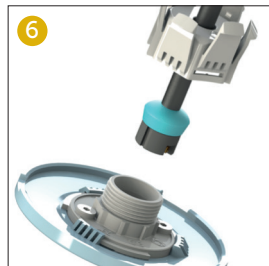


Detalles:
Página
70 y 71



Instalación del conector

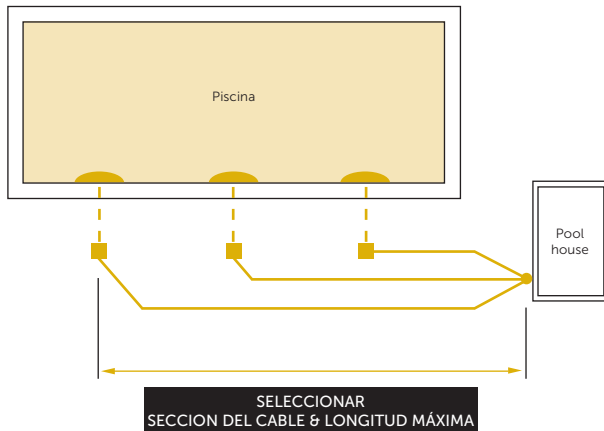




Instrucciones del cableado configuración 1

Para nuevas instalaciones

Cada lámpara está conectada con el transformador por un cable separado





- Cable de 4m incluido en paquete de la lámpara
- Cable separado (no incluido)



Siempre se debe utilizar un transformador con núcleo toroidal

Recomendamos usar cables de 2-núcleos para todas las luces Adagio Pro (ver pág.76)

SELECCIONAR SECCION DEL CABLE & LONGITUD MÁXIMA

TIPO DE LÁMPARA		1,5mm ²	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMADOR (12VAC)*
	 PLP050-WH						10 VA
	 PLP050-WW	95m	160m	250m	350m	600m	
	 PLP050-BL						
	 PLP050-RGB / TW	55m	90m	145m	200m	350m	
	 PLP100-WH						33 VA
	 PLP100-WW	30m	50m	80m	120m	200m	
	 PLP100-BL						
	 PLP100-RGB / TW	20m	40m	65m	95m	165m	
	 PLP170-WH						74 VA
	 PLP170-WW	12m	20m	35m	50m	90m	
	 PLP170-BL						
	 PLP170-RGB / TW	10m	15m	25m	40m	70m	

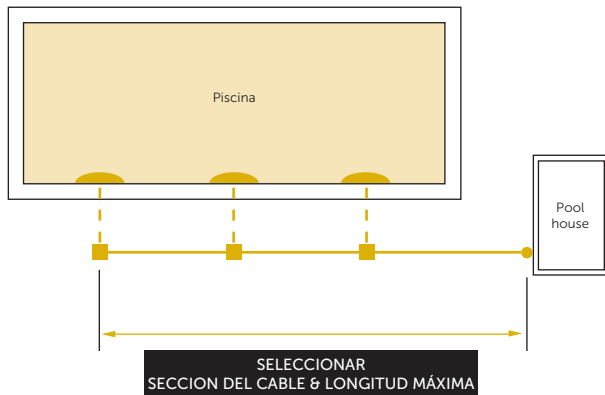
**FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE LA LÁMPARA SE GARANTIZA SOLAMENTE CUANDO LA SECCION DEL CABLE
INSTALADO EXCEDE LOS VALORES ACONSEJADOS EN LA TABLA ANTERIOR**

* El índice VA del transformador debe ser mayor o igual a la suma de los índices VA de todas las lámparas conectadas. Cada pérdida de tensión por cable está calculada en el peor de los casos.

Instrucciones del cableado configuración 2

Para instalaciones existentes o de otro tipo

Todas las lámparas están conectadas con el transformador vía 1 cable



- Cable de 4m incluido en paquete de la lámpara
- Separate cable (not included)







Recomendamos usar cables de 2-núcleos para todas la luces Adagio Pro (ver pág.76)



Esta configuración no es preferida para las instalaciones donde se usa productos **DURALINK** connected*

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600

**SELECCIONAR
SECCION DEL CABLE & LONGITUD MÁXIMA**

	TIPO DE LÁMPARA	QTY	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	VA TRANSFORMADOR (12VAC)
	PLP050-WH	1	160m	250m	350m	600m	10
	PLP050-WW	2	80m	125m	175m	300m	20
	PLP050-BL	3	53m	83m	117m	200m	30
	PLP050-BL	4	40m	63m	88m	100m	40
	PLP050-RGB / TW	1	90m	145m	200m	350m	18
	PLP050-RGB / TW	2	45m	73m	100m	175m	36
	PLP050-RGB / TW	3	30m	48m	67m	117m	54
	PLP050-RGB / TW	4	23m	36m	50m	88m	72
	PLP100-WH	1	50m	80m	120m	200m	33
	PLP100-WW	2	25m	40m	60m	100m	66
	PLP100-BL	3	17m	27m	40m	67m	99
	PLP100-BL	4	13m	20m	30m	50m	132
	PLP100-RGB / TW	1	40m	65m	95m	165m	40
	PLP100-RGB / TW	2	20m	33m	48m	83m	80
	PLP100-RGB / TW	3	13m	22m	32m	55m	120
	PLP100-RGB / TW	4	10m	16m	24m	41m	160
	PLP170-WH	1	20m	35m	50m	90m	74
	PLP170-WW	2	10m	18m	25m	45m	148
	PLP170-BL	3	7m	12m	17m	30m	222
	PLP170-BL	4	5m	9m	13m	23m	296
	PLP170-RGB / TW	1	15m	25m	40m	70m	91
	PLP170-RGB / TW	2	8m	13m	20m	35m	182
	PLP170-RGB / TW	3	5m	8m	13m	23m	273
	PLP170-RGB / TW	4	4m	6m	10m	18m	364

**FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE LA LÁMPARA SE GARANTIZA SOLAMENTE CUANDO LA SECCION DEL CABLE
INSTALADO EXCEDE LOS VALORES ACONSEJADOS EN LA TABLA ANTERIOR**

Cableado notas

Para instalaciones con productos DURALINK*

1. Otros equipos como los convertidores de frecuencia y los motores eléctricos pueden generar parasitos excesivos en el circuito de alimentación de 230VAC / 400VAC. Estos parasitos pueden penetrar el circuito de alimentación de 12VAC situado en la proximidad, y perturbar el circuito de alimentación hacia las lámparas Adagio^{Pro} RGB.



Mantenga los cables del circuito de alimentación de 230VAC / 400VAC por lo menos 50cm separados sobre toda su longitud desde el circuito de alimentación de 12VAC hacia cualquier lámpara RGB



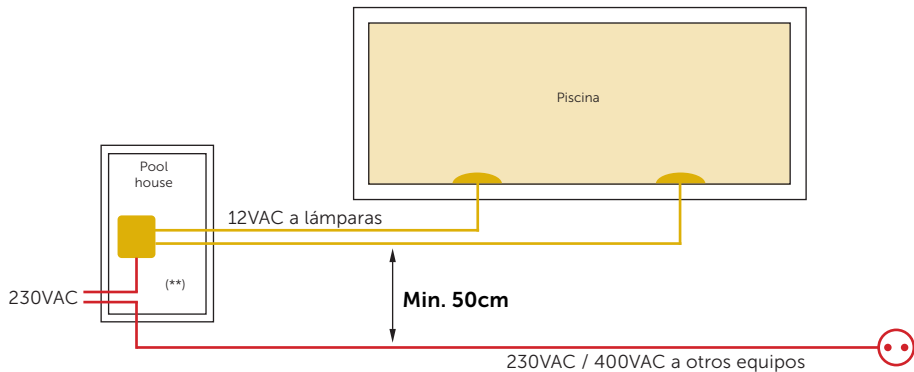
No mezcle cables del circuito de alimentación de 12VAC y 230VAC / 400VAC en el mismo conducto de cables

2. No se permiten núcleos no usado en un cable de varios nucleos porque perturba el comunicación el PLC



Recomendamos usar cables de 2-núcleos para todas la luces Adagio Pro para evitar los problemas de comunicacón PLC.

(*) PLP-REM, PLP-REM-300/350, LinkTouch, DLM-450, DLM-600



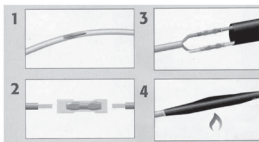
() No mezcle cables del circuito de alimentación de 12VAC y 230VAC / 400VAC en el mismo conducto de cables**

Retrofit en nicho PAR56 (solamente PLP170)

1

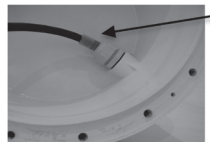


2



Solo si se usa cable viejo

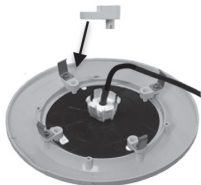
OR



Tubo de silicona

Solo si se usa cable nuevo (más delgado)




3



Programas del color

LÁMPARAS RGB

1	DEEP BLUE SEA	Azul saturado
2	DAYLIGHT BLUE	Azul claro
3	SUNSET	Animación lenta naranja-rojo
4	LOVE IS IN THE AIR	Rojo
5	FOREST SPRING	Verde
6	THINK PINK	Rosa
7	SUNSHINE	Amarillo
8	JUNGLE BEACH	Animación lenta tintes azules & verdes
9	VOODOO	Animación lenta tintes rojos & púrpura
10	DISCO	Animación rápida lila-rosa-melocotón-amarillo-verde-azul
11	PARTY	Animación rápida azul-verde-rojo-rosa-amarillo-verde
12	WARM WHITE	3000K
13	NEUTRAL WHITE	6000K
14	SUN WHITE	10.500K

-  colores fijos
-  colores dinámicos
-  tonos blancos

LÁMPARAS TW

7 tonos blancos

- 1** 3200K
- 2** 3800K
- 3** 5400K
- 4** 7300K
- 5** 14800K
- 6** AZUL CLARO
- 7** AZUL

* Todos los programas de color son atenuables cuando se utilizan PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 o DLM-600 (en modo PLC)

Sincronización y cambio de color

Sincronización manual

1. Encienda el circuito de 12 VAC y asegúrese de que todas las lámparas se enciendan
2. Apague el circuito de 12 VAC y espere por lo menos 20 segundos
3. Encienda y apague
4. Encienda y apague
5. Encienda
6. Las lámparas deben estar todas en programa 1
Para lámparas RGB: Azul saturado (Deep Blue Sea)
Para lámparas TW: 3200K

Cambio de color

Apague rápidamente las lámparas y vuelva a encenderlas
La lámpara salta al siguiente programa de color (1 --> 14)

Memorizar el color

Apague la lámpara durante un mínimo de 20 segundos
El último color elegido ha sido memorizado

El uso de las unidades de control PLP-REM, PLP-REM-350, LinkTouch, DLM-450 o DLM-600 permite funciones extendidas tales como sincronización automática, atenuación y control DMX / RS485.

Reparación de averías

PROBLEMA

- La luz de la piscina está oscilando

SOLUCIÓN

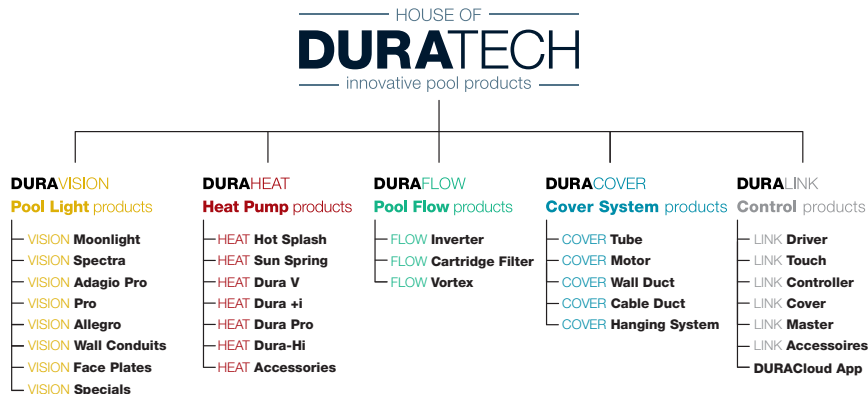
1. Encienda las lámparas
Para lámparas RGB: seleccione el programa de color Sun White
2. Retire la lámpara del agua, Desenroscar la tuerca de los clips, Tire hacia atrás la junta y la cubierta de cable negro, Así que usted puede alcanzar los contactos de cobre amarillo dentro del bloque de conector (No retire el bloque de conectores)
3. Mida el voltaje en los terminales de la lámpara (mientras la lámpara Sigue encendida)
4. El voltaje en la lámpara debe ser por lo menos 10 V CA 50hz. Si la línea voltaje medida es menor de 10 V CA:
 - A. Compruebe el voltaje de salida en los terminales del transformador. Este voltaje debe estar entre 12 V CA y 14 V CA. Verifique que el índice VA del transformador usado sea suficiente para accionar todas las lámparas conectadas
 - B. Si el voltaje de salida del transformador es aceptable, entonces instale un cable más grueso entre el transformador y la lámpara. (instrucciones de cableado P. 72-77)

- Varios reúnen luces de la piscina muestran diferentes programas de color

Asegúrese de que todas las lámparas están conectadas con la misma línea de 12 V CA. Ejecute la sincronización según lo explicado en la página 80 (solamente para el control clásico CONECTADO/DESCONECTADO)

Declaration of Conformity

Declarations of conformity covering this product are available for download from the House of Duratech website: www.duratech.be



Contact

Propulsion Systems bv
Dooren 72
1785 Merchtem, Belgium

Tel +32 2 461 02 53

www.duratech.be
info@propulsionsystems.be



DURAVISION



We reserve the rights to change all or part of the contents of this document without prior notice
We behouden het recht om de inhoud van dit document te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving
Nous nous réservons le droit de modifier le contenu (entier ou partiel) du présent document sans notification préalable.
Wir behalten uns das Recht vor den gesamten Inhalt dieses Dokuments bzw. Teile davon ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcial de los contenidos de este documento sin previo aviso